



Hi-Fi-Stereo-Komponenten von Dual erfüllen alle Wünsche, die musikalisch Anspruchsvolle heute an eine hochwertige Stereo-Anlage stellen dürfen. Nach der Konzeption: „Stereo-Anlage nach Maß“ stehen Abspielgeräte, Verstärker und Lautsprecherboxen zur Wahl — in Leistung und Preis den unterschiedlichen Ansprüchen und Vorstellungen entsprechend. Es gibt eine Fülle von Kombinationsmöglichkeiten.

Dual high fidelity components fulfill the highest demands of music reproduction. You can choose numerous

combinations from various record players, amplifiers and speaker systems, according to your particular desires and budget.

Les composants stéréo de Dual comblent tous les souhaits des mélomanes avertis. Les composants stéréo Dual sont vendus séparément suivant la devise: 'une chaîne stéréo sur mesure'. Des platines de lecture, des amplificateurs et des enceintes sont disponibles, étagés suivant les performances et les prix, convenant aux différentes exigences. Une multitude de possibilités de combi-

naisons s'offre ainsi à l'amateur.

Los componentes estéreo Hi-Fi Dual satisfacen cualquier deseo que los melómanos más minuciosos puedan exigir, hoy en día, de una valiosa instalación estereofónica. Bajo el lema "instalación estereofónica a la medida", puede elegir entre diversos tipos de aparatos reproductores, amplificadores y "bafles". Tanto en el precio como en la potencia, cada modelo corresponde a unas exigencias y deseos determinados. Sus posibilidades de combinación son numerosísimas.

Dual Stereo-Componenten
Dual Stereo Components
Composants stéréo Dual
Componentes estereofónicos Dual

2

Dual Stereo-Componenten

Dual Stereo-Componenten — das ist der sichere Weg zu einer Stereo-Anlage im Heim, mit der man zwar experimentieren kann, die aber selbst kein Experiment ist. Optisch wirkt die Anlage immer als eine moderne, formgestaltete Einheit: Holz, Nußbaum natur, rauchfarbene Plexiglas- hauben, breite Metallblenden. Aber auch technisch sind alle Geräte optimal aufeinander abgestimmt. Und leicht durch Steck- verbindungen zusammenzuschalten. Selbst der technische Laie meistert das. Dual Stereo-Componenten sind einzeln erhältlich. Ein Vorteil: Die Dual Stereo-Anlage kann nach und nach komplettiert werden. Jede neue „Schalt- stufe“ erschließt einen größeren Aktionsradius und neue Nutzungsmöglichkeiten. Dual Stereo-Componenten bestehen aus Abspiel- geräten, Verstärkern, Hi-Fi-Tuner, Stereo- Tonbandgerät, Lautsprechern, Konsolen, Abdeck- hauben und Lautsprecher-Anschlußkabel.

Dual stereo components

With Dual stereo components, you can enjoy the utmost in home stereo music systems, enjoying the pleasures of experimentation without the uncertainties. To the eye, they are modern and decorative, with a choice of natural walnut, matching smoked- tinted plexiglass covers and wide metal strips. In terms of engineering, they are also matched, and inter-connect with simple plugs. No technical knowledge is at all required, so you can take full advantage of the many possibilities offered by these well designed units. Each of these components is individually available. An additional advantage: The Dual stereo system can be completed step by step. Every new step opens up a new radius of action and new possibilities to utilize the system. Dual stereo components consist of automatic turntables, amplifiers, HiFi tuners, stereo tape decks, speakers, bases, covers and speaker connection cables.

Composants stéréo Dual

Composants stéréo Dual, c'est le moyen le plus sûr pour constituer une chaîne stéréo chez vous, permettant des expériences mais qui n'est pas une expérience. L'ensemble se présente toujours sous la forme d'un ensemble de formes: du bois, noyer naturel, les capots en plexiglas fumé, larges enjoliveurs métalliques. Mais techniquement aussi, tous les appareils s'harmonisent entre eux. L'assemblage s'effectue facilement par des connexions à fiches. Même le mélomane techniquement non averti n'y trouvera aucun problème. Autre avantage: La chaîne stéréo Dual peut être complétée peu à peu. Chaque étape ouvre un rayon d'action plus large et de nouvelles possibilités. Composants stéréo Dual consistent en tourne- disques ou changeurs de disques, en amplifi- cateurs, tuners, magnétophone stéréo, enceintes acoustiques, socles, couvercles et en câbles de raccordement.

Componentes estereofónicos Dual

Los componentes estereó Dual son el medio ideal para conseguir una instalación estereó Dual. Cada estación en la cadena reproductora ensancha el radio de acción y amplía las posibilidades de todo el conjunto. Los Componentes Estereofónicos Dual están integrados por tocadiscos, amplificadores, Hi-Fi- Tuner, magnetófonos estereofónicos, altavoces y sus cables de conexión, bases y tapas. Otra ventaja: Vd. puede ir completando cómo- damente su instalación estereó Dual. Cada estación en la cadena reproductora ensancha el radio de acción y amplía las posibilidades de todo el conjunto. Los Componentes Estereofónicos Dual están integrados por tocadiscos, amplificadores, Hi-Fi- Tuner, magnetófonos estereofónicos, altavoces y sus cables de conexión, bases y tapas.

Hi-Fi-Stereo-Verstärker
High Fidelity Stereo Amplifier
Amplificateur stéréo haute fidélité
Amplificador estereofónico HI-FI



Dual CV 40

Der Dual CV 40 erzielt durch die hohe Leistungs- reserve und mit dem weit über die Hörgröße- reichenden Übertragungsbereich eine besonders plastische Wiedergabe. Das Gerät übertrifft in allen Meßwerten die nach DIN 45 500 festgelegten Anforderungen an Geräte der Heimstudio-Technik (Hi-Fi). **Ausgangsleistung:** 2 x 24 Watt Musikleistung, 2 x 18 Watt Dauertonleistung, Klirrfaktor < 0,3% bei 15 Watt Sinusdauerleistung und 1000 Hz. **Eingänge:** Phono-Magnet, Mikrofon linear, Ton- band linear, Tuner linear, Reserve, Phono-Kristall linear. **Holz:** Nußbaum natur. **Maße:** 420 x 285 x 108 mm, Gewicht: 6,5 kg.

Dual CV 40

The Dual CV 40, with high impulse power reserve and with its audio spectrum far beyond the audible range, creates a dimensional and trans- parent sound effect. The most modern. All specifications exceed the requirements of German Industry Standards for high fidelity home music systems equipment. **Output:** 2 x 24 watt music power, 2 x 18 watt continuous tone, harmonic distortion less than < 0.3% at 15 watts continuous tone and 1000 Hz. **Inputs:** phono-magnetic, microphone linear, tape linear, tuner linear, auxiliary, phono-crystal linear. **Finish:** genuine walnut veneer. **Dimensions:** 16 1/2" x 11 1/4" x 4 1/2", weight: 14.3 lbs.

Dual CV 40

Grâce à sa grande réserve de puissance et sa bande passante dépassant largement la limite du spectre audible, le Dual CV 40 offre une reproduction particulièrement plastique et transparente. L'appareil dépasse pour toutes les valeurs de mesure les exigences de la norme allemande DIN 45 500 pour les appareils à haute fidélité d'amateur. **Puissance de sortie:** 2 x 24 Watt en régime musical, 2 x 18 Watts en régime sinusoïdal, Distorsion inférieure < 0,3% à 15 Watt sinusoïde et 1000 Hz. **Entrées:** Cellule magnétique, Microphone, linéaire, Magnétophone, linéaire, Tuner, linéaire, Réserve, PU cristal, linéaire. **Bois:** noyer naturel. **Dimensions:** 420 x 285 x 108 mm, poids: 6,5 kg.

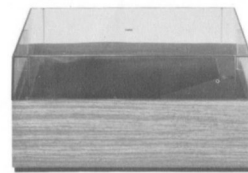
Dual CV 40

Con el Dual CV 40 se consigue una reproducción de gran plasticidad y nitidez, gracias a su gran reserva de potencia unida a un alcance extra- ordinario, así como a su fidelidad en la repro- ducción y su insignificante distorsión armónica. El aparato supera las exigencias mínimas establecidas por la norma DIN 45 500 para los aparatos del tipo "studio" (Hi-Fi). **Potencia de salida:** 2 x 30 W música y 2 x 18 W señal senoidal. Distorsión armónica < 0,3% con 15 W y señal senoidal de 1000 Hz. **Entradas:** Cápsula magnética, Micrófono, lineal, Magnetófono, lineal, Sintonizador (tuner), lineal, Reserva o cápsula de cristal, lineal. **Madera:** nogal. **Dimensiones:** 420 x 285 x 108 mm, peso: 6,5 Kgrs.

Abdeckhauben
Cover
Couvercle de protection
Tapa

Konsolen
Base
Console
Caja

5



Abdeckhaube CH 8

Staubschutz, passend zur Konsole CK 8 für Plattenspieler-Chassis Dual 410 und Platten- spieler-Verstärkerkoffer Dual P 412 BN 1. **Maße:** 302 x 228 x 55 mm, Gewicht: 0,4 kg.

Konsole CK 8

Für Plattenspieler-Chassis Dual 410. **Holz:** edelholzurniert, Farbe nußbaum. **Maße:** 304 x 229 x 94 mm, Gewicht: 0,9 kg.

Dust Cover CH 8

For protection against dust, matching the base CK 8 for record player chassis Dual 410, and for the portable record player-amplifier Dual P 412 BN 1. **Dimensions:** 12" x 9" x 3 1/4", weight: 0.9 lbs.

Base CK 8

for record player chassis Dual 410. **Finish:** Hardwood high quality veneer, walnut color. **Dimensions:** 12" x 9" x 3 1/4", weight: 2.0 lbs.

Couvercle CH 8

Protection contre les poussières, convient pour socle CK 8 pour tourne-disques Dual 410 et électrophone Dual P 412 BN 1. **Dimensions:** 302 x 228 x 55 mm, poids: 0,4 kg.

Socle CK 8

Pour platine tourne-disques Dual 410. **Bois:** plaqué bois précieux, teinte noyer. **Dimensions:** 304 x 229 x 94 mm, poids: 0,9 kg.

Urna CH 8

Protección contra el polvo, se adapta a la caja CK 8, para chasis tocadiscos Dual, 410 y maleta amplificadora Dual P 412 BN 1. **Dimensiones:** 302 x 228 x 55 mm, peso: 0,4 Kgrs.

Caja CK 8

Para instalar el chasis tocadiscos Dual 410. **Madera:** enchapada en madera noble, color nogal. **Dimensiones:** 304 x 229 x 94 mm, peso: 0,9 Kgrs.



Abdeckhaube CH 9

Staubschutz, passend zur Konsole CK 9 für Plattenwechsler-Chassis Dual 1010 F, Hi-Fi Plattenspieler-Chassis Dual 1015 F, Platten- wechsler-Stereo-Anlage Dual P 41 und Heimgert Dual HS 11. (Paßt nicht für Hi-Fi-Plattenspieler Dual 1019.) **Maße:** 353 x 300 x 86 mm, Gewicht: 0,7 kg.

Konsole CK 9

Für Plattenwechsler-Chassis Dual 1010 F, Hi-Fi- Plattenspieler-Chassis Dual 1015 F und Dual 1019. **Holz:** edelholzurniert, Farbe nußbaum. **Maße:** 356 x 302 x 94 mm, Gewicht: 1,0 kg.

Dust Cover CH 9

Dust protection matching base CK 9, for record changer chassis Dual 1010 F, high fidelity record player chassis Dual 1015 F, record changer stereo system Dual HS 11. (Does not fit high fidelity record player Dual 1019.) **Dimensions:** 13 7/8" x 11 1/4" x 3 3/8", weight: 1.5 lbs.

Base CK 9

For chassis Dual 1010 F, 1015 F and 1019. **Finish:** hardwood high-quality veneer, walnut color. **Dimensions:** 13 7/8" x 11 1/4" x 3 3/8", weight: 2.2 lbs.

Couvercle CH 9

Protection contre les poussières, convient pour socle CK 9 pour changeur de disques Dual 1010 F, platine de lecture Hi-Fi 1015 F, électrophone à changeur de disques Dual P 41 et électrophone de salon HS 11 (ne convient pas pour la platine à haute fidélité Dual 1019). **Dimensions:** 353 x 300 x 86 mm, poids: 0,7 kg.

Socle CK 9

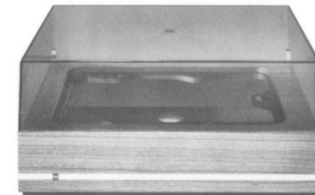
Pour changeur de disques Dual 1010 F, platine de lecture à haute fidélité Dual 1015 F et 1019. **Bois:** plaqué bois précieux, teinte noyer. **Dimensions:** 356 x 302 x 94 mm, poids: 1,0 kg.

Urna CH 9

Protección contra el polvo, se adapta a la caja CK 9. Para chasis cambiadiscos Dual 1010 F, chasis tocadiscos Hi-Fi Dual 1015 F instalación estereó con cambiadiscos Dual P 41 y aparato para el hogar Dual HS 11 (no apta para el tocadiscos automático Hi-Fi Dual 1019). **Dimensiones:** 353 x 300 x 86 mm, peso: 0,7 Kgrs.

Caja CK 9

Para instalar el chasis cambiadiscos Dual 1010 F, el chasis tocadiscos Hi-Fi Dual 1015 F o el 1019. **Madera:** enchapada en madera noble, color nogal. **Dimensiones:** 356 x 302 x 94 mm, peso: 1,0 Kgrs.



Abdeckhaube CH 5

Die leicht getönte Abdeckhaube schützt das Phonogerät vor Staub. Sie kann aufgeklappt oder ganz abgenommen werden. Auch bei geschlossener Haube lassen sich Schallplatten aller Größen einzeln abspielen. Die Abdeckhaube paßt zur Konsole CK 5. **Maße:** 420 x 355 x 96 mm, Gewicht: 1,4 kg.

Konsole CK 5

Für Chassis Dual 1019, 1015 F und 1010 F. **Holz:** Nußbaum natur. **Maße:** 420 x 363 x 94 mm, Gewicht: 1,8 kg.

Cover CH 5

The lightly tinted plexiglass cover protects the phono-unit from dust. The cover can be left open or removed when using the changer spindle. When closed, records of any size can be played in single-play. Cover CH 5 matches base CK 5. **Dimensions:** 16 1/2" x 14" x 3 7/8", weight: 3.1 lbs.

Base CK 5

For chassis Dual 1019, 1015 F and 1010 F. **Finish:** genuine walnut veneer. **Dimensions:** 16 1/2" x 13 3/8" x 3 7/8", weight: 4.0 lbs.

Couvercle CH 5

Ce couvercle légèrement teinté protège l'appareil phonographique de la poussière. Peut être relevé ou enlevé entièrement. Des disques de tous diamètres peuvent être joués le couvercle étant fermé. Le couvercle convient pour le socle CK 5. **Dimensions:** 420 x 355 x 96 mm, poids: 1,4 kg.

Socle CK 5

Pour les platines Dual 1019, 1015 F, 1010 F. **Bois:** plaqué noyer naturel. **Dimensions:** 420 x 363 x 94 mm, poids: 1,8 kg.

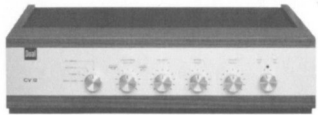
Urna CH 5

La urna de ligera tonalidad semioscura que protege al aparato del polvo. Puede ser abierta o separada por completo. Aún estando cerrada permite la reproducción individual de discos de cualquier tamaño. Se adapta a la caja CK 5. **Dimensiones:** 420 x 355 x 96 mm, peso: 1,4 Kgrs.

Caja CK 5

Para chasis Dual 1019, 1015 F y 1010 F. **Madera:** nogal. **Dimensiones:** 420 x 363 x 94 mm, peso: 1,8 Kgrs.

Stereo-Verstärker
Stereo Amplifier
Amplificateur stéréo
Amplificador estereofónico



Dual CV 12

Ein hochwertiger, volltransistorisierter Stereo-Verstärker mit eingebautem Vorverstärker. Der Dual CV 12 bildet das Grundelement für eine preisgünstige Stereo-Anlage, besonders in Verbindung mit der Plattenspieler-Komponente Dual CS 410, Plattenwechsler-Komponente Dual CS 10 F, Hi-Fi-Plattenspieler-Komponente Dual CS 15 F und den Lautsprecherboxen CL 9 oder CL 10, die speziell auf den Dual CV 12 abgestimmt sind.
Ausgangsleistung: 2 x 6 Watt Musikleistung.
Eingänge: Phono-Magnet, Phono-Kristall, Tuner, Tonband.
Holz: Nußbaum natur.
Maße: 420 x 285 x 108 mm, Gewicht: 4,2 kg.

Dual CV 12

A high quality, fully transistorized stereo amplifier with built-in pre-amplifier. With its clearly arranged functional controls and switches, the CV 12 is the basic component for a stereo system at modest cost, especially together with the record player component Dual CS 410, the record changer component Dual CS 10 F, or the high fidelity record player component Dual CS 15 F and the speaker systems CL 9 or CL 10, designed especially to match the CV 12.
Power output: 2 x 6 watt music power.
Inputs: phono-magnetic, phono-crystal tuner, tape.
Finish: genuine walnut veneer.
Dimensions: 16 1/2" x 11 1/4" x 4 1/2", weight: 9.2 lbs.

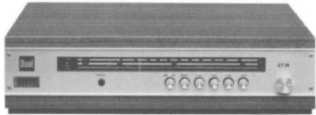
Dual CV 12

Un amplificateur entièrement transistorisé à préamplificateur incorporé. Le CV 12 forme l'élément de base d'une chaîne stéréophonique d'un prix raisonnable, particulièrement lorsqu'elle est équipée du tourne-disques Dual CS 410, du changeur de disques Dual CS 10 F, de la platine Hi-Fi Dual CS 15 F et des enceintes CL 9 ou CL 10, spécialement étudiées pour le CV 12.
Puissance de sortie: 2 x 6 Watt en régime musical.
Entrées: Cellule magnétique, cellule cristal tuner, magnétophone.
Bois: Noyer naturel
Dimensions: 420 x 285 x 108 mm, poids: 4,2 kg.

Dual CV 12

Amplificador estéreo de gran calidad, completamente transistorizado y con preamplificador incorporado. El CV 12 representa el elemento básico de cualquier instalación estereofónica de tipo selecto, especialmente en combinación con el tocadiscos Dual CS 410, con el cambiadiscos Dual CS 10 F o con el tocadiscos Hi-Fi Dual CS 15 F y con dos "bafles" CL 9 ó CL 10, proyectados especialmente para su conexión al CV 12.
Potencia de salida: 2 x 6 W (música).
Entradas: cápsula magnética, cápsula de cristal, sintonizador (tuner), magnetófono.
Madera: nogal
Dimensiones: 420 x 285 x 108 mm, peso: 4,2 Kgrs.

Hi-Fi Stereo Tuner
Hi-Fi Stereo Tuner
Tuner à haute fidélité stéréo
Sintonizador estereofónico



Dual CT 14

Der Hi-Fi-Stereo-Tuner Dual CT 14 bietet hervorragende Empfangsmöglichkeiten auf allen Rundfunk-Wellenbereichen: UKW (Mono und Stereo), LW, MW, KW. Ausrüstung: 11 Transistoren, 10 Dioden und 3 Gleichrichter. Wellenbereiche und Mono/Stereo-Umschaltung durch Drucktasten. Anzeigeinstrument für optimale Sendereinstellung und Stereo-Decoder mit selbsttätiger Mono-Stereo-Umschaltung und Leuchtanzeige. Der Dual CT 14 übertrifft in allen Meßwerten die nach DIN 45 500 an Geräte der Heimstudio-Technik (Hi-Fi) gestellten Anforderungen.
Holz: Nußbaum natur.
Maße: 420 x 280 x 108 mm, Gewicht: 3,4 kg.

Dual CT 14

The high-fidelity SW/AM/FM-stereo tuner Dual CT 14 offers outstanding reception on four different wave bands: FM (mono and stereo), long wave, medium wave (Standard US AM broadcast band), short wave. The unit employs eleven transistors, ten diodes and three rectifiers. Wave-band switching and stereo-mono switching are accomplished by push buttons.
A meter indicates relative signal strength for optimum tuning adjustment. The FM multiplex stereo decoder has automatic mono/stereo switching and pilot signal to indicate stereo reception. The Dual CT 14 exceeds all specifications of the German Industry Standard DIN 45 500 for home music systems (high-fidelity).
Finish: genuine walnut veneer
Dimensions: 16 1/2" x 11" x 4 1/4", weight: 7.5 lbs.

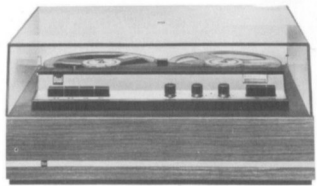
Dual CT 14

Le tuner à haute fidélité stéréo Dual CT 14 offre des possibilités excellentes de réception sur toutes les gammes d'ondes: FM (mono et stéréo), O.V., P.O. et Q.C. L'appareil est équipé de 11 transistors, 10 diodes et 3 redresseurs. Commutation des gammes et commutation mono/stéréo par clavier à touches. Indicateur d'accord, décodeur stéréo à commutation automatique mono/stéréo et indication par voyant lumineux. Le Dual CT 14 dépasse pour toutes les valeurs de mesure les conditions exigées par la normalisation DIN 45 500 pour les appareils à haute fidélité d'amateur.
Bois: Noyer naturel
Dimensions: 420 x 280 x 108 mm, poids: 3,4 kg.

Dual CT 14

El sintonizador de radio estéreo Hi-Fi Dual CT 14 le ofrece una recepción extraordinaria en todas las gamas de ondas: ultracorta (mono y estéreo), larga, media y corta. El aparato va equipado con 11 transistores, 10 diodos y 3 rectificadores. La conmutación de banda y la de mono/estéreo se realiza por tecla.
Indicador para sintonización óptima y detector estéreo con conmutación automática mono/estéreo y lámpara piloto.
El Dual CT 14 supera las exigencias establecidas por la norma DIN 45 500 para aparatos de la técnica "studio" (Hi-Fi).
Partes de madera: nogal
Dimensiones: 420 x 280 x 108 mm, peso: 3,4 Kgrs.

Hi-Fi Stereo Tuner
Hi-Fi Stereo Tuner
Tuner à haute fidélité stéréo
Sintonizador estereofónico



Dual CTG 27/2

Moderne Tonband-Stereo-Komponente für Aufnahme und Wiedergabe zum Anschluß an Verstärkeranlagen oder Rundfunkempfänger. Das Vierspurgerät ist mit Silizium-Transistoren bestückt und verfügt über die Universal- und Mono/Stereo-Umschaltung durch Drucktasten. Anzeigeinstrument für optimale Sendereinstellung und Stereo-Decoder mit selbsttätiger Mono-Stereo-Umschaltung und Leuchtanzeige. Der Dual CT 14 übertrifft in allen Meßwerten die nach DIN 45 500 an Geräte der Heimstudio-Technik (Hi-Fi) gestellten Anforderungen.
Holz: Nußbaum natur.
Maße: 420 x 363 x 190 mm, Gewicht: 7,0 kg.

Dual CTG 27/2

An advanced 4-track stereo tape deck for recording and playback together with amplifier or tuner/ amplifier and speakers. Two speeds: 3 1/4 ips and 7 1/2 ips. All silicon transistors. Inputs: two microphones, tuner, record player, tape recorder. Outputs: headphones, amplifier.
Dimensions: 16 1/2" x 14 1/16" x 7 1/2", weight: 15 1/2" lbs.

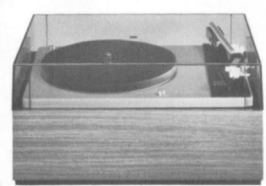
Dual CTG 27/2

Élément moderne pour bandes magnétiques permettant l'enregistrement et la reproduction. Se branche sur récepteur radio ou amplificateur. L'appareil équipé de transistors au silicium est à 4 pistes. Deux vitesses: 9.5 et 19 cm/sec. Les raccourcements suivants sont possibles par douilles normalisées: Amplificateur, radio, tourne-disques, deux microphones, casque et magnétophone.
Dimensions: 420 x 363 x 190 mm, poids: 7,0 kg.

Dual CTG 27/2

Moderno magnetófono estéreo para grabaciones y reproducciones, dispuesto para ser conectado a equipo amplificador o a receptor de radio. Este aparato de 4 pistas va equipado con transistores de silicio y dispone de dos velocidades: 9,5 y 19 cm/s. Mediante hembrillas normalizadas, el CTG 27/2 puede ser conectado a los siguientes aparatos: amplificador, receptor de radio, tocadiscos, dos micrófonos, auriculares y magnetófono.
Dimensiones: 420 x 363 x 190 mm, peso: 7,0 Kgrs.

Record Player Component
Record Player Component
Composant Tourne-disques
Componente tocadiscos



Dual CS 410

Plattenspieler-Komponente mit eingebautem Dual 410. Anschlußfertig für Rundfunkgerät oder Verstärker. Umschaltbar auf 110, 150, 220 Volt Wechselstrom. Edelholzurniert, Farbe Nußbaum. Abdeckhaube als Staubschutz.
Maße: 304 x 229 x 149 mm, Gewicht: 3,0 kg.

Dual CS 410

Record player component, built-in Dual 410. Ready to be connected to radio or amplifier. Adjustable to 110, 150, 220 volt AC. Finish: Hardwood high quality veneer, walnut color. Dust cover.
Dimensions: 12" x 9" x 6", weight: 6.6 lbs.

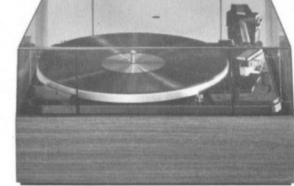
Dual CS 410

Composant tourne-disque équipé de la platine Dual 410. Prêt à être branché sur récepteur radio ou amplificateur. Commutable sur 110, 150 et 220 V alternatif. Plaqué bois précieux, teinte noyer. Capot de protection contre la poussière.
Dimensions: 304 x 229 x 149 mm, poids: 3,0 kg.

Dual CS 410

Componente tocadiscos. Equipado con el Dual 410. Preparado para ser conectado a aparato de radio o amplificador. Conmutable a 110, 150 ó 220 V, corriente alterna. Enchapado en madera noble, color nogal. Urna protectora contra el polvo.
Dimensiones: 304 x 229 x 149 mm, peso: 3,0 Kgrs.

Plattenwechsler-Komponente
Record Changer Component
Composant changeur de disques
Componente cambiadiscos



Dual CS 10 F

Plattenwechsler-Komponente mit eingebautem Dual 1010 F. Anschlußfertig für Rundfunkgerät oder Verstärker. Umschaltbar auf 110, 150, 220 Volt Wechselstrom. Edelholzurniert, Farbe Nußbaum. Abdeckhaube als Staubschutz.
Maße: 356 x 302 x 180 mm, Gewicht: 5,8 kg.

Dual CS 10 F

Component record changer. Built-in Dual 1010 F. Ready for connection to radio or amplifier. Adjustable to 110, 150, 220 volt AC. Finish: Hardwood high quality veneer, walnut color. Dust cover.
Dimensions: 14" x 11 1/8" x 7 1/8", weight: 12.8 lbs.

Dual CS 10 F

Composant changeur de disques. Equipé du Dual 1010 F. Prêt à être branché sur récepteur radio ou amplificateur. Commutable sur 110, 150 et 220 V alternatif. Plaqué bois précieux, teinte noyer. Couverture de protection contre la poussière.
Dimensions: 356 x 302 x 180 mm, poids: 5,8 kg.

Dual CS 10 F

Componente cambiadiscos. Equipado con el Dual 1010 F. Preparado para ser conectado a aparato de radio o amplificador. Conmutable a 110, 150 ó 220 V, corriente alterna. Enchapado en madera noble, color nogal. Urna protectora contra el polvo.
Dimensiones: 356 x 302 x 180 mm, peso: 5,8 Kgrs.

Hi-Fi-Plattenspieler-Komponente
Auto/Professional Turntable Component
Composant tourne-disques Hi-Fi
Componente tocadiscos Hi-Fi



Dual CS 15 F

Hi-Fi-Plattenspieler-Komponente mit eingebautem Hi-Fi-Plattenspieler-Chassis Dual 1015 F, serienmäßig mit Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmersystem, besitzt zusätzlich eine Wechselautomatik. Umschaltbar auf 110, 150, 220 Volt Wechselstrom. Die Komponente CS 15 F ist an alle Verstärker, Steuer- und Rundfunkgeräte mit unmittelbarem Eingang für Magnet-Tonabnehmersysteme direkt anschließbar.
Holz: Nußbaum natur.
Abdeckhaube als Staubschutz.
Maße: 420 x 363 x 190 mm, Gewicht: 8,25 kg.

Dual CS 15 F

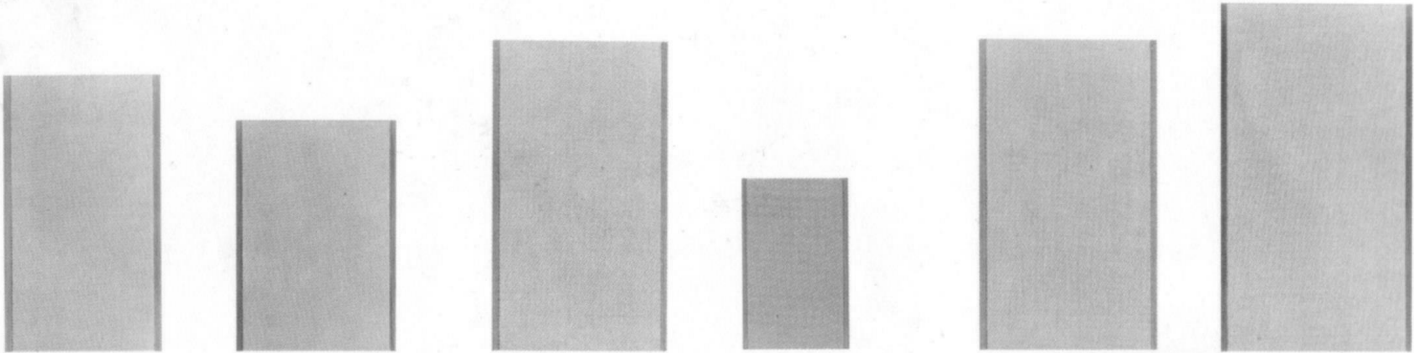
High fidelity component record player CS 15 with built-in high fidelity record player chassis Dual 1015 F, standard series with high fidelity magnetic cartridge, is also equipped with automatic record changing mechanism. Adjustable to 110, 150, 220 volt AC. The CS 15 F can be connected to any amplifier, receiver, or radio with input for magnetic cartridges.
Finish: genuine walnut veneer.
Cover for protection against dust.
Dimensions: 16 1/2" x 14 1/4" x 7 1/2", weight: 18.2 lbs.

Dual CS 15 F

Le composant tourne-disques à haute fidélité CS 15 F est équipé de la platine de lecture à haute fidélité Dual 1015 F, équipée en série d'une cellule à haute fidélité et comporte en outre un automatisme de changement de disques. Commutable sur 110, 150 et 220 V alternatif. Ce composant se branche sur tous les amplificateurs, tuner-amplificateurs et récepteurs de radio, possédant une entrée pour cellule magnétique. Bois: Noyer naturel.
Couverture de protection contre la poussière.
Dimensions: 420 x 363 x 190 mm, poids: 8,25 kg.

Dual CS 15 F

El componente tocadiscos Hi-Fi CS 15 F va equipado con el chasis Hi-Fi Dual 1015 F, provisto de cápsula magnética Hi-Fi, y posee además un dispositivo de cambio automático. Conmutable a 110, 150 ó 220 V, corriente alterna. El CS 15 F puede ser conectado a cualquier amplificador, aparato de gobierno o de radio que disponga de toma inmediata para cápsula magnética.
Madera: nogal.
Urna protectora contra el polvo.
Dimensiones: 420 x 363 x 190 mm, peso: 8,25 Kgrs.



Hi-Fi-Lautsprecherboxen

Die Hi-Fi-Lautsprecher von Dual haben einen hervorragenden elektro-akustischen Wirkungsgrad und geben einen breiten Frequenzbereich wieder. Die Boxen sind vollständig geschlossen und zur Unterdrückung von Resonanzen akustisch bedämpft. Sie können gestellt, gelegt oder aufgehängt werden. Die Kabelanschlußbuchsen sind versenkt angeordnet, so daß die Montage unmittelbar an der Wand möglich ist. Holz: Nußbaum natur.

- CL 14:** Nennbelastbarkeit: 20 Watt, Grenzbelastbarkeit: 35 Watt. Maße: 480 x 270 x 180 mm, Gewicht: 6,5 kg.
- CL 15:** Nennbelastbarkeit: 20 Watt, Grenzbelastbarkeit: 25 Watt. Maße: 400 x 270 x 75 mm, Gewicht: 3,5 kg.
- CL 16:** Nennbelastbarkeit: 20 Watt, Grenzbelastbarkeit: 35 Watt. Maße: 590 x 330 x 220 mm, Gewicht: 10,5 kg.
- CL 17 (Buchbox):** Nennbelastbarkeit: 20 Watt, Grenzbelastbarkeit: 25 Watt. Maße: 260 x 160 x 200 mm, Gewicht: 3,3 kg.
- CL 18:** Nennbelastbarkeit: 40 Watt, Grenzbelastbarkeit: 50 Watt. Maße: 590 x 330 x 220 mm, Gewicht: 11,6 kg.
- CL 20:** Nennbelastbarkeit: 40 Watt, Grenzbelastbarkeit: 50 Watt. Maße: 660 x 360 x 240 mm, Gewicht: 15,6 kg.

- CL 15:** Power-handling capacity: 25 watts, Minimum power required: 3.6 watts. Dimensions: 15³/₈" x 10⁵/₈" x 3", weight: 7.7 lbs.
- CL 16:** Power-handling capacity: 35 watts, Minimum power required: 2.3 watts. Dimensions: 23¹/₄" x 13" x 8⁵/₈", weight: 23.1 lbs.
- CL 17:** Maximum power-handling capacity: 25 watts, Minimum power required: 3.6 watts. Dimensions: 10¹/₄" x 6¹/₄" x 7⁷/₈", weight: 7.3 lbs.
- CL 18:** Maximum power-handling capacity: 50 watts, Minimum power required: 2.5 watts. Dimensions: 23¹/₄" x 13" x 8⁵/₈", weight: 25.5 lbs.
- CL 20:** Power-handling capacity: 50 watts, Minimum power required: 2.9 watts. Dimensions: 26" x 14¹/₈" x 9¹/₂", weight: 34.32 lbs.

- CL 20:** Puissance admissible: 40 Watt, Puissance de pointe admissible: 50 Watt. Dimensions: 660 x 360 x 240 mm, poids: 15,6 kg.

"Baffles" Hi-Fi

Todos los "baffles" son del tipo hermético y van provistos de amortiguación acústica para eliminar las resonancias. Pueden adoptar una posición vertical u horizontal, o ser colgados. El sistema de conectores inclinados permite colocarlos incluso junto a la pared. Todos los altavoces instalados en los "baffles" poseen una notable banda pasante y reproducen impecablemente un extenso margen de frecuencias. Madera: nogal.

- CL 14:** Capacidad de carga nominal: 20 W, Capacidad de carga máxima: 35 W. Dimensiones: 480 x 270 x 180 mm, peso: 6,5 Kgrs.
- CL 15:** Capacidad de carga nominal: 20 W, Capacidad de carga máxima: 25 W. Dimensiones: 400 x 270 x 75 mm, peso: 3,5 Kgrs.
- CL 16:** Capacidad de carga nominal: 20 W, Capacidad de carga máxima: 35 W. Dimensiones: 590 x 330 x 220 mm, peso: 10,5 Kgrs.
- CL 17:** Capacidad de carga nominal: 20 W, Capacidad de carga máxima: 25 W. Dimensiones: 260 x 160 x 200 mm, peso: 3,3 Kgrs.
- CL 18:** Capacidad de carga nominal: 40 W, Capacidad de carga máxima: 50 W. Dimensiones: 590 x 330 x 220 mm, peso: 11,6 Kgrs.
- CL 20:** Capacidad de carga nominal: 40 W, Capacidad de carga máxima: 50 W. Dimensiones: 660 x 360 x 240 mm, peso: 15,6 Kgrs.

Enceintes haut-parleurs haute fidélité

Toutes les enceintes sont entièrement fermées et remplies d'un marais acoustique afin de supprimer les résonances. Elles peuvent être placées debout, couchées ou accrochées. Les branchements sont encastrés de sorte que les enceintes peuvent être placées tout contre le mur. Tous les haut-parleurs possèdent un rendement électroacoustique élevé et reproduisent une large bande de fréquences. Bois: noyer naturel.

- CL 14:** Puissance admissible: 20 Watt, Puissance de pointe admissible: 35 Watt. Dimensions: 480 x 270 x 180 mm, poids: 6,5 kg.
- CL 15:** Puissance admissible: 20 Watt, Puissance de pointe admissible: 25 Watt. Dimensions: 400 x 270 x 75 mm, poids: 3,5 kg.
- CL 16:** Puissance admissible: 20 Watt, Puissance de pointe admissible: 35 Watt. Dimensions: 590 x 330 x 220 mm, poids: 10,5 kg.
- CL 17:** Puissance admissible: 20 Watt, Puissance de pointe admissible: 25 Watt. Dimensions: 260 x 160 x 200 mm, poids: 3,3 kg.
- CL 18:** Puissance admissible: 40 Watt, Puissance de pointe admissible: 50 Watt. Dimensions: 590 x 330 x 220 mm, poids: 11,6 kg.

High Fidelity Speakers

All speakers are fully enclosed and acoustically damped to suppress resonance. They may be used in vertical or horizontal position, on a surface or wall hung. Cable connections are recessed, permitting speakers to be placed directly against the wall. All speakers are distinguished by outstanding electro-acoustic efficiency and reproduce a broad frequency range. Finish: genuine walnut veneer.

- CL 14:** Power-handling capacity: 35 watts, Minimum power required: 2.9 watts. Dimensions: 18⁷/₈" x 10⁵/₈" x 7¹/₈", weight: 14.3 lbs.

Lautsprecherboxen

Speakers
Enceintes
"Baffles"

Lautsprecherboxen

- CL 9:** Belastbarkeit: 10 Watt Musikprogramm. Maße: 363 x 230 x 162 mm.
- CL 10:** Belastbarkeit: 6 Watt Musikprogramm. Maße: 300 x 195 x 130 mm, Gewicht: 1,5 kg.

Speakers

- CL 9:** Power-handling capacity: 10 watts. Dimensions: 14¹/₄" x 9" x 6³/₈", weight: 8.8 lbs.
- CL 10:** Power-handling capacity: 6 watts. Dimensions: 11³/₄" x 7⁵/₈" x 5¹/₈", weight: 3.3 lbs.

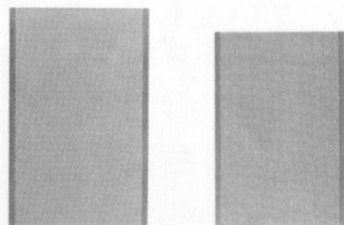
Enceintes

- CL 9:** Puissance admissible: 10 Watt en régime musical. Dimensions: 363 x 230 x 162 mm, poids: 4,0 kg.
- CL 10:** Puissance admissible: 6 Watt en régime musical. Dimensions: 300 x 195 x 130 mm, poids: 1,5 kg.

Baffles

- CL 9:** Capacidad de carga: 10 W, música. Dimensiones: 363 x 230 x 162 mm, peso: 4,0 Kgrs.
- CL 10:** Capacidad de carga: 6 W, música. Dimensiones: 300 x 195 x 130 mm, peso: 1,5 Kgrs.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



Dual Gebrüder Steidinger
7742 St. Georgen / Schwarzwald

D 698 10 D-288 100/768 H
Printed in Germany